

OBSAH

Předmluva		9
1 Řád vagantů	*U	17 (M)
2 Zpověď Archipoctova	*A	25 (M)
3 Zanechme učení	*CB	35 (K)
4 Jeptiška a klerik	*F	39 (K)
5 Žebravý student	*CB	43 (M)
6 Prosba k arcibiskupovi	*A	45 (M)
7 Rada otce synovi	*F	61 (K)
8 Rozhovor matky s dcerou	*F	63 (M)
9 Rošťácká koleda	*F	67 (K)
10 „Věrný“ vagant	*W	73 (K)
11 Fyllis a Flora	*CB	75 (M)
12 Překvapení	*F	111 (K)
13 Zmírám láskou	*CB	113 (K)
14 Přepadená	*CB	115 (M)
15 Abeceda o ženách	*F	119 (K)
16 Přísaha věrnosti	*CB	125 (M)
17 Těžká volba	*CB	129 (K)
18 Pastýřská	*CB	135 (M)
19 Nevěřte ženě	*F	139 (K)
20 Pomoz mi	*CB	143 (M)
21 Marná touha	*CB	147 (KM)
22 Jen tebe	*CB	151 (M)
23 Zrazená	*CB	155 (K)
24 Touha po shledání	*CB	159 (K)
25 Ženská věrnost	*F	161 (M)
26 Pozvání	*W	165 (K)
27 Ať žije víno	*C	169 (M)
28 Vytrvám	*W	173 (K)
29 Volba nevěsty	*U	175 (M)
30 Student píše matce o peníze	*W	177 (M)
31 Zlé časy	*CB	179 (K)
32 Několik epigramů	*F	183 (KM)
33 Začni nový život	*CB	185 (M)
Poznámky		188
Seznam vlastních jmen		193
Obsah		197

Hvězdičkou * jsou označena vydání (viz str. 198), z nichž jsme přejali latinský text, písmena v závorkách značí jméno překladatele (K = Krátký, M = Mertlík).

Textum Latinum ex his editionibus excepimus:
 Latinský text jsme otiskli podle těchto vydání:

- 1
 Carmina Burana. Ediderunt A. Hilka et O. Schumann.
 Vol. I, pars 1. Heidelbergae 1930. [*CB]
- 2
 Eiusdem editionis vol. I, pars 2. Heidelbergae 1941 [*CB]
- 3
 Studien zur Geschichte der altböhmischen Literatur,
 V. Von Julius Feifalik. Wien 1861. [*F]
- 4
 Die Gedichte des Archipoeta. Herausgegeben von Max
 Manitius. München 1913. [*A]
- 5
 Mittellateinisches Lesebuch ... von dr. Heinrich Watenphul.
 Bielefeld und Leipzig 1929. [*W]
- 6
 Carmina clericorum. Edidit domus quaedam vetus,
 ed. VI, 1874. [*Cc]
- 7
 Vagantenlieder. Aus der lateinischen Dichtung des 12. und
 13. Jahrhunderts „Carmina Burana“. Übertragen und ein-
 geleitet von Robert Ulich. Jena 1927. [*U]